

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 222

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**









6 septembre 1972. Films. Warner Bros. SA, à Genève, exploitation de films, etc. (FOSC du 11. 6. 1970, p. 1348). Les pouvoirs de Norman Katz sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Robert-H. Solo, des USA, à Londres, directeur.

6 septembre 1972. Gestion de navires. Central Overseas Corporation, Panama City, succursale de Genève, à Genève, achat, vente, affrètement et gestion de navires, etc. (FOSC du 20. 3. 1972, p. 716). Pierre Jeangros, membre du conseil d'administration (inscrit), domicilié à Veyrier (et non à Genève), a été nommé directeur de la succursale avec signature individuelle.

6 septembre 1972. La Flamme, à Genève, grouper les partisans de l'incinération des corps humains, etc., association (FOSC du 15. 6. 1971, p. 1474). Les pouvoirs de Roger Landry sont radiés. Paul Perrin, membre du comité, jusqu'ici 1<sup>er</sup> vice-président, a été nommé secrétaire; il signe désormais collectivement avec le président ou le vice-président. Oscar Lafond, membre du comité, jusqu'ici 2<sup>e</sup> vice-président, est vice-président; il continue à signer collectivement avec le secrétaire ou le trésorier.

6 septembre 1972. Transunlon SA, succursale de Genève, à Genève, transports par conteneurs (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2684). Walter Weiss, directeur de la succursale, est maintenant domicilié à Bellevue.

8 septembre 1972. Café-brasserie. Louise Bourlond, à Genève, café-brasserie (FOSC du 24. 7. 1968, p. 1616). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 septembre 1972. Café-brasserie. Madeleine Bourlond, à Genève, chef de la maison: Madeleine Bourlond, d'Echichens VD, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café Helvétique», 56, rue de Carouge.

8 septembre 1972. Meubles. «Vulma» F. Vuilleumier, à Genève, chef de la maison: Francis Vuilleumier, de et à Genève, Commerce et représentation de meubles en gros, 21, rue de Monthyllant.

8 septembre 1972. Montres East and West SA, à Genève (FOSC du 27. 7. 1971, p. 1860). Par suite du transfert à Neuchâtel, la société a été inscrite au registre de Neuchâtel. Nouvelle raison sociale: Montres Nino SA (FOSC du 6. 9. 1972, p. 2349). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

8 septembre 1972. Vins. Maison Burkard SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 août 1972. But: achat, vente, importation et représentation de marchandises de toute nature dans le domaine des comestibles, vins et liqueurs. La société exploite en particulier un commerce de comestibles, vins et liqueurs à Genève, 3, place de la Fusterie. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: divers actifs du commerce précédemment exploité par la société en nom collectif «Robert Burkard & Cie», à Genève, actuellement en liquidation, selon inventaire du 4 août 1972, comprenant des machines, appareils, instruments, véhicules et goodwill, pour fr. 200 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98 000, le solde de fr. 102 000 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Antoine Best, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été confiée à Guy Perillard, de Vaugondry VD, à Genève, directeur. Adresse: 3, place de la Fusterie.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titoli disparati - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 13. Juni 1955, MZ 6% von Fr. 15 000.-, lastend im dritten Rang mit schiebendem Nachrückrecht, bzw. nun im ersten Rang auf GB Ennetbaden Nr. 1107 Kat. Plan 8/1996.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. Oktober 1973 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (957<sup>b</sup>)

5400 Baden, den 14. September 1972      Bezirksgericht Baden

Der derzeitige Besitzer des Namen-Sparheftes Nr. 361 der Darlehenskasse Niederbuchsiten, von Fr. 10 095.05 Wert 1. Januar 1972, lautend auf den Namen des Adolf von Arx, 1922, Niederbuchsiten, z.Zt. in Baarn NL, Bruglaan 5, wird hiermit aufgefordert, dieses innerhalb einer Frist von 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (65<sup>b</sup>)

4710 Balsthal, den 18. September 1972      Der Gerichtspräsident von Balsthal:  
J. Baschung

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief Fr. 3000.-, angegangen am 2. Oktober 1929, 4. Pfandstelle, Vorgang Fr. 11 000.-, haftend auf den Grundstücken Nrn. 354, 740, 779, 784, 792 und 1042, Grundbuch Hohenrain, Gölpi, Gönikon, des Josef Stalder-Nietlisbach, Gölpi, Hohenrain, der diese Grundstücke mit Kaufvertrag vom 25. Mai 1971 von seinem Vater, Franz Stalder-Rüssli, erworben hat.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, den genannten Schuldbrief innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (961<sup>b</sup>)

6280 Hochdorf, den 18. September 1972      Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Leu

Vermisst wird: Signierte Altgut Fr. 320.20, haftend auf dem sogenannten «Haus am Matland», Engelberg, Gültensprotokoll O. III, Fol. 302. Letztkannter Gläubiger und Inhaber: Amstutz Josef, vertreten durch Frau M. Feierabend, Blumenau, Engelberg.

Der Inhaber des obgenannten Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (947<sup>b</sup>)

6060 Sarnen, den 14. September 1972      Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

22 Namenaktien der Schweizer Annoncen AG «ASSA», Zürich, lautend auf Dr. Theodor Gut, Sonnenwies, 8712 Stäfa, zu je Fr. 1000.- nom., Nrn. 2068/70 und 2255/56 mit Coupons Nrn. 32-36; Nrn. 2711/2716 und 3245/46 mit Coupes Nrn. 32-47; Nrn. 3626/33 mit Coupons Nrn. 32-52.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (57<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, ausgestellt von der Filiale Genf, Nr. 540.504.868 (Wert per 5. Oktober 1971 Fr. 30 573.20), Inhaberin Frau Alice Biollaz, rue de Savoie 9, 1200 Genève.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (58<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

2 Inhaberschuldbriefe à je Fr. 75 000.-, dat. 27. April 1920, lautend auf Fritz Locher-Lavater, geb. 1874, von Zürich, Aubrigstr. 10, Zürich 2, lastend je im 1. Rang auf ursprünglich 97 Aren 57,9 m<sup>2</sup> Wiesen und Baumgarten am Klusweg, im Kapf-Hirslanden, Zürich 7, Kat. Nr. 1911 (Prot. Bd. 9 pg. 385/386), nunmehr auf der Liegenschaft Klusweg 30 (322 Aren 11,0 m<sup>2</sup> Grundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 4212, Grundbuchblatt 711 Hirslanden, GBA Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (60<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf folgender Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 4500.-, dat. 23. November 1933, lautend auf Frau Elise Hediger, gesch. Hetz, 1877, Kügelilostr. 45, Zürich-Affoltern, lastend im 1. Rang (ursprünglich im 2. Rang) auf der Liegenschaft Kügelilostr. 45, Zürich-Affoltern (urspr. 2 Aren 10 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, nunmehr 2 Aren 12,9 m<sup>2</sup>), hierzu gehört 1/7 an selbständiges Mitgeltum an ca. 1 Are 93 m<sup>2</sup> gemeinsamen Hofplatz mit Zugangsweg und Kanalisation im Hüsti bei der Kügelilostrasse; Kat. Nr. 158, Grundregisterblatt 1284, Plan 3; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (61<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 1000.-, urspr. Fr. 500.-, datiert 22. März 1922, lautend auf Rudolf Stierli, 1877, Landwirt, von und in Oberdorf, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank Zürich, lastend im 1. Rang auf ein viertels Teilrecht am Holzkorporationsgut Oberdorf, nunmehr Corp. Verz. Fol. 50 (urspr. 2), Grundprot. Oberdorf Bd. 14/377; GBA Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (63<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, datiert vom 3. April 1957, lautend auf Rosa Wegmann, geb. 1894, von Lindau ZH, Seminarstr. 30, Zürich 6, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Riedlistr. 72, Zürich 6, Kat. Nr. 1874, Grundbuchblatt 497, Plan 19 (drei Aren 30,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten); GBA Fluntern-Zürich; Pfandbuch Oberstrass Bd. 3 pg. 387.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (64<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 10. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.-, dat. 11. Oktober 1929, lautend auf die Erben des am 30. September 1918 verstorbenen Theodor Gloor, geb. 1882, von Birwil AG, wohnhaft gewesen an der Bederstrasse 115, Zürich 2, nämlich: 1. Frau Anna Gloor, geb. Pfenniger, geb. 1884, wieder verheiratet mit Otto Gloor, Bederstr. 115, Zürich 2; 2. Gertrud Gloor, geb. 2. Juni 1910; 3. Theodor Rudolf Gloor, geb. 5. Januar 1917, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1020; ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Idastasse 4, in Zürich 3; unter Asssek.-Nr. 1861 für Fr. 73 000.- asssekuriert, zwei Aren 5,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprot. Wiedikon Bd. 55 S. 214/15; Grundbuchamt Wiedikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (62<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 11. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Pfandbriefe der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken zu je Fr. 1000.- nom. 3 1/2%, Serie 70, 1960 Nrn. 111103/4, dat. 29. Febr. 1960, zur Rückzahlung fällig am 28. Februar 1975, je mit Jahrescoupons per 28. Februar 1970 und ff.

1 Inhaberbiligation Stadt Zürich zu Fr. 1000.- nom. 3 1/2%, Anleihe 1959, Nr. 21099, dat. 18. Februar 1959, zur Rückzahlung fällig am 15. März 1977, mit Jahrescoupons per 15. März 1970 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (59<sup>b</sup>)

8000 Zürich, den 12. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti**

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 19. September 1972 wurden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Fr. 1000.- Ser. 44 Nr. 63304 4% vom 7. Dezember 1966  
Fr. 2000.- Ser. 45 Nr. 38467 4% vom 7. Dezember 1966  
Fr. 5000.- Ser. 48 Nr. 31664 4% vom 7. Dezember 1966  
mit Coupons per: 31. Oktober 1971  
lautend auf: Inhaber. (962)

7002 Chur, den 19. September 1972      Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 28. August 1972 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberbiligation der Schweizerischen Bankgesellschaft (urspr. ausgestellt von der Ersparnisanstalt Toggenburg) zu Fr. 1000 nom. 4%, Nr. 16548, datiert 4. Februar 1967, Laufzeit 4 Jahre, mit Jahrescoupons per 4. Februar 1968 & ff. (959)

8000 Zürich, den 14. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 28. August 1972 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

3 Inhaber Kassenobligationen der Migros-Bank, Zürich, «Migros-Typ», zu je Fr. 1000.- nom., 5%, Nr. 307064-66, datiert 20. März 1970, Laufzeit 3 Jahre. (958)

8000 Zürich, den 15. September 1972      Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Par jugement du 18 septembre 1972 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 5000.-, taux 5 1/2%, inscrite le 7 octobre 1944 à série II/5257, souscrite par dame Marie Gonthier née Kneubühler, épouse d'Emile, à Delémont, à son profit, cédule grevant en 3<sup>e</sup> rang l'immeuble feuille 703 du ban de Delémont, rue du Haut-Fourneau, appartenant actuellement à dames Irène Bovay née Gonthier, épouse d'Albert, Crissier, Marguerite Bovay née Gonthier, épouse de Charles, Nyon, et André Gonthier, employé communal, Lausanne. (960)

2800 Delémont, le 18 septembre 1972      Le président du Tribunal:  
Ceppi

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Fininduco, Compagnie financière et commerciale SA  
in Liquidation, Chur**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 8. September 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis spätestens am 31. Oktober 1972 schriftlich an Herrn Dr. F. Brügger, Bahnhofstr. 4, 7000 Chur, einzureichen. (A488<sup>b</sup>)

7000 Chur, den 21. September 1972      Die Liquidatoren

**Fatoils Trading Ltd. in Liquidation, Glarus**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1972 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde der bisherige Verwaltungsrat, Dr. E. Schönholzer, von und in Zürich, bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss OR Art. 742 aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist anzumelden. (A486<sup>b</sup>)

8001 Zürich, den 15. September 1972      Der Liquidator:  
Dr. jur. Ernst Schönholzer  
Bahnhofstrasse 89  
8001 Zürich

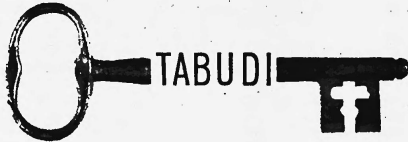
Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

259995. Hinterlegungsdatum: 11. August 1972, 12 Uhr.  
Ella Weber-Simon, Tannenstrasse 7, Frauenfeld (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Zeitschriften und Zeitungen. (Int. Kl. 16)



**PAPERBACK-  
TASCHENBUCH DIGEST**

259996. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 17 Uhr.  
H. Strub, Bürenstrasse 30, Lyss (Bern). - Fabrikation und Handel.

Dachrinnen und Zubehör, Ablaufrohre und Zubehör, Dachaufbauten, Bedachungszubehör, Flachdachteile, Baubleche, Tragschalen für Kunststoffrohre. (Int. Kl. 6, 17, 19)

**STRUB**

259997. Hinterlegungsdatum: 25. April 1972, 7 Uhr.  
Gonzalez, Byass & Co. Limited, auch handelstreibend unter den Firmenbezeichnungen Gonzalez, Byass y Ca und Gonzalez, Byass & Co., Finners Hall, Austin Friars, London E. C. 2 (Grossbritannien); Manuel Ma Gonzalez 12, Jerez de la Frontera (Spanien) und 15, Rua Barao de Forrester, Villa Nova de Gaya (Portugal). - Handel.

Sherry spanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



259998. Data del deposito: 8 maggio 1972, ore 8.  
Centauro, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A., Massagno (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: via Besso 27, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)



**OPTAPHARM**

259999. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1972, 18 Uhr.  
Instrumentation Engineering Inc., 769 Susquehanna Avenue, Franklin Lakes (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Prüfeinrichtungen für mit Rechenschaltungen versehene Messstromkreise und Bestandteile davon; Rechnerbänder und Bandkassetten. (Int. Kl. 9)



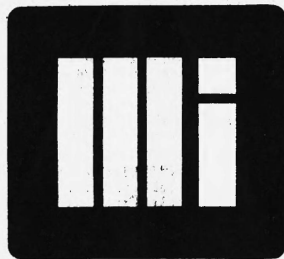
260000. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1972, 17 Uhr.  
Addressograph Multigraph Corporation, 20600 Chagrin Boulevard, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Photokopierapparate zum Belichten und Entwickeln von lichtempfindlichen Diazotypenpapieren, -textilien und -filmen; lichtempfindliche Materialien, wie Papier, Leinwand, Film, das durch Überzug mit einer Diazotypempfindlichen Lösung lichtempfindlich gemacht wurden; chemische Substanzen in flüssiger Form zur Entwicklung von lichtempfindlichen Diazotyp-Materialien, wie Papier, Textilien oder Film. (Int. Kl. 1, 9)



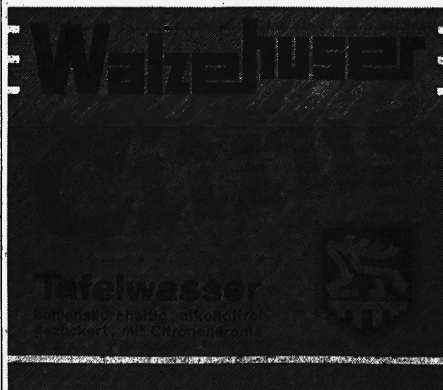
260001. Date de dépôt: 18 mai 1972, 17 h.  
Wescom, Inc., 501 Rogers Street, Downers Grove (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Equipement de télécommunications; appareillage de téléphonie et pour micro-ondes; équipement de transmission par micro-ondes d'un point à un autre; équipement multiplex à division de temps ou de fréquence; équipement de conditionnement de ligne, cellules d'affaiblissement, suppressions d'échos, égaliseurs d'amplitude, égaliseurs de phase, amplificateurs de ligne, répéteurs; dispositifs de signalisation à fréquence vocale; équipement de terminaison de voix, ensembles de terminaison de quatre lignes à deux lignes, bobines de répétition, cellules-tampons, haut-parleurs; équipement de signalisation à courant continu, dispositifs de signalisation duplex, correcteurs d'impulsions en provenance d'un cadran; équipement d'extension de portée, ralonges de boucle, équipement de longue ligne à partir d'un cadran; équipement de terminaison de ligne privée, dispositifs de transfert de ligne, dispositifs de retour de boucle, amplificateurs d'écoute locale, dispositifs d'accès à des informations, systèmes de signalisation sélectionneurs à partir d'un cadran, ponts de conférence; équipement de commutation téléphonique, centraux de branchement privé, centraux de branchement automatique privé, centraux automatiques privés; générateurs de sonnerie; systèmes de transmission numérique. (Cl. int. 9)



260002. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1972, 17 Uhr.  
Keel & Co., Walzenhausen (Appenzel A. Rh.). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 141564. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1972 an.

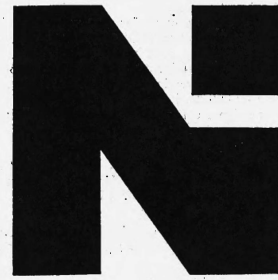
Kohlensäurehaltiges Tafelgetränk mit Zusatz von Walzenhauser-Mineralwasser und Zitronenaroma. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird gelb, blaugrün und rot ausgeführt.

260003. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1972, 17 Uhr.  
Nordisk Insullaboratorium, Ved Stadion 2, Gentofte (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)



260004. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1972, 17 Uhr.  
Ludwig Sinz KG, Benediktbeuern (Bayern, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Badebekleidung europäischer Herkunft. (Int. Kl. 25)



260005. Date de dépôt: 7 juillet 1972, 18 h.  
House of Eden S.A., 4, rue des Vergers, Sion (Valais). - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, produits de toilette pour l'entretien de la peau, shampoings, parfums. (Cl. int. 3)



260006. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1972, 18 Uhr.  
Koffer AG, Pilatusstrasse 3, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Jeans. (Int. Kl. 25)

**JEANS SALOON**

260007. Date de dépôt: 17 juillet 1972, 18 h.  
Bellows Valvafr, succursale de Genève d'International Basic Economy Corporation, Manhattan (NY, USA), 81, route de l'Aire, Genève. - Fabrication et commerce.

Cylindres pneumatiques de provenance européenne. (Cl. int. 7, 12)



260008. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 24. Januar 1972.  
The Laltram Corporation, 619 South Peters Street, New Orleans (Louisiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Förderbänder, Radzähne und Haltestifte dazu. (Int. Kl. 7, 12)



260009. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 24. Januar 1972.  
The Laltram Corporation, 619 South Peters Street, New Orleans  
(Louisiana, USA). — Fabrikation und Handel.

Förderbänder, Rädzähne und Haltestifte dazu. (Int. Kl. 7, 12)

**intralox®**



260010. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1972, 11 Uhr.  
Edmund Völkli, Walhallastrasse 17, Altnau (Thurgau). — Fabrikation  
und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 142832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
21. Juni 1972 an.

Geleepulver, Cremepulver, Mokka-Likör. (Int. Kl. 30, 33)

**Evo**



260011. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1971, 18 Uhr.  
The Carling Breweries Limited, 79 St. Clair Avenue East, Toronto  
(Ontario, Kanada); Geschäftsadresse: 155 King Street South, Water-  
loo (Ontario, Kanada). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit  
erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 250464. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1971 an.

Alkoholische Brauereigertränke, nämlich helle und dunkle Biere, Ale  
und Porter; Bierausschank-Vorrichtungen zur Verwendung in Bars,  
Restaurants und Hotels. (Int. Kl. 9, 32)



260012. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1972, 12 Uhr.  
Adalbert Jetzer, Feldblumenstrasse 4, Adliswil (Zürich). — Handel.

Perücken und Postiches, Haarteile, Halbperücken, Seifen und Parfüm-  
merien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer und  
Haarlacke. (Int. Kl. 3, 26)

**Laila**

260013. Data del deposito: 24 luglio 1972, ore 18.  
Algam Industriale S.A., via Besso 43, Lugano (Ticino). — Fabbrica-  
zione e commercio.

Siringhe, apparecchi ultrasonici per la disinfezione e loro liquidi  
appropriati. (Cl. int. 5, 10, 11)

**Madajet**



260014. Data del deposito: 24 luglio 1972, ore 18.  
Algam Industriale S.A., via Besso 43, Lugano (Ticino). — Fabbrica-  
zione e commercio.

Siringhe, apparecchi ultrasonici per la disinfezione e loro liquidi  
appropriati. (Cl. int. 5, 10, 11)

**MadaSonic**

260015. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1972, 11 Uhr.  
Touo AG, Dufourstrasse 145, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Raucherartikel, Pfeifen, Pfeifentabak, Pfeifenzubehör, diesbezüg-  
liche Bücher und Zeitschriften. (Int. Kl. 16, 34)



260016. Hinterlegungsdatum: 16. August 1972, 8 Uhr.  
Berger AG, Lorrainestrasse 52, Bern. — Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 141648. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
9. März 1972 an.

Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

**B  
BERGER**

260017. Date de dépôt: 24 mai 1972, 14 h.  
Georges Berthoud, 5, rue de Contamines, Genève. — Fabrikation et  
commerce.

Bijouterie. (Cl. int. 14)

**æb**

Poinçon: N° 2728.

260018. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1972, 14 Uhr.  
S. Borup, Frederik VII's Gade 17, Kopenhagen N (Dänemark). —  
Fabrikation und Handel.

Silber-Schmuck. (Int. Kl. 14)

**S. BORUP**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7127.

260019. Date de dépôt: 31 juillet 1972, 14 h.  
Béatrice Ames, Colombier-sur-Morges (Vaud). — Fabrikation et com-  
merce.

Bijoux. (Cl. int. 14)

**BFA**

Poinçon: N° 2727.

260020. Hinterlegungsdatum: 2. August 1972, 19 Uhr.  
Kruschen Spa Limited, Ashetree Works, Kingston Road, Leather-  
head (Surrey, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneue-  
rung der Marke Nr. 142851. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 9. Juli 1972 an.

Ein Arzneimittel zum menschlichen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

**Kruschen**

260021. Hinterlegungsdatum: 3. August 1972, 20 Uhr.  
Paul Maurer, Birmensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Brandfallschutzgeräte und -anlagen, Feuermeldeanlagen. (Int. Kl. 9)

**PALOMAR SECURA®**  
Brandfallschutz



260022. Hinterlegungsdatum: 3. August 1972, 20 Uhr.  
Paul Maurer, Birmensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Einbruchschutzgeräte und -anlagen. (Int. Kl. 9)

**PALOMAR DRACULA®**  
Einbruchschutz



260023. Hinterlegungsdatum: 3. August 1972, 20 Uhr.  
Paul Maurer, Birmensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Verkehrssicherungsgeräte und -anlagen, Blinkleuchten, Schilder,  
Strassenposten, Leitplanken. (Int. Kl. 6, 9, 19, 20)

**PALOMAR ELSTRADA®**  
Verkehrssicherung



260024. Hinterlegungsdatum: 4. August 1972, 11 Uhr.  
Jill La Copine S.A., Löwenstrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und  
Handel.

Girl- und Damenkonfektion, wie Kleider, Blusen, Hosen, Mäntel,  
Jacken, Pullover, Badekleider und Unterwäsche. (Int. Kl. 25)

**JL**

260025. Hinterlegungsdatum: 4. August 1972, 11 Uhr.  
Jill La Copine S.A., Löwenstrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und  
Handel.

Girl- und Damenkonfektion, wie Kleider, Blusen, Hosen, Mäntel,  
Jacken, Pullover, Badekleider und Unterwäsche. (Int. Kl. 25)

**JL**  
LA COPINE

260026. Hinterlegungsdatum: 4. August 1972, 11 Uhr.  
Jill La Copine S.A., Löwenstrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und  
Handel.

Girl- und Damenkonfektion, wie Kleider, Blusen, Hosen, Mäntel,  
Jacken, Pullover, Badekleider und Unterwäsche. (Int. Kl. 25)

**JL**  
Joon

260027. Hinterlegungsdatum: 4. August 1972, 18 Uhr.  
Nivada AG, Bündengasse 22, Grenchen (Solothurn). — Fabrikation  
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 143254. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1972 an.

Uhren, Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

**Nivada**  
DURANIUM

260028. Hinterlegungsdatum: 7. August 1972, 18 Uhr.  
Williams Gold Refining Company Incorporated, 2978 Main Street,  
Buffalo (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Uebertra-  
gung und Erneuerung der Marke Nr. 143358 von H. D. Justi & Son,  
Inc., Philadelphia (Pennsylvania, USA). Die Schutzfrist aus der Er-  
neuerung läuft vom 7. August 1972 an.

Künstliche Zähne. (Int. Kl. 10)

**DENTA PEARL "S.R."**





# BANK VOM LINTHGEBIET

UZNACH Rapperswil Schmerikon Siebena Lachen Niederurnen Weesen

## Einladung zum Aktien-Umtausch

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. September 1972 in Uznach werden die Inhaberaktien Nrn. 1-20 000 unserer Bank in Namenaktien umgewandelt.

Wir laden unsere verehrten Aktionärinnen und Aktionäre ein, ihre Inhaberaktien einer unserer Geschäftsstellen oder der nächsten Bankverbindung bis Freitag, den 6. Oktober 1972, zum Umtausch einzureichen.

An die uns bekannten Aktionärsadressen und Depotbanken wird ein Formular «Gesuch um Eintragung in das Aktienregister» versandt, das vom Aktionär ausgefüllt und unterzeichnet, zusammen mit den umzutauschenden Aktien, einzusenden ist.

Wir bitten, die Inhaberaktien mit Dividendencoupons Nr. 3 & ff. einzuliefern. Bis zum Versand der neuen Namenaktien (ca. 2 Monate) wird für die eingesandten Titel ein Empfangsschein ausgestellt.

Für Banken stehen separate Formular-Garnituren zur Abwicklung des Umtausches für ihre Kundschaft zur Verfügung und können beim Hauptsitz Uznach bezogen werden.

Wir danken zum voraus für das fristgerechte Einreichen der Inhaberaktien.

BANK VOM LINTHGEBIET  
Hauptdirektion

## Färbereien und Druckereien Trust AG, Chur

Die Aktionäre werden eingeladen auf Mittwoch, den 4. Oktober 1972, 11 Uhr, zur

### 51. ordentlichen Generalversammlung

in Chur; Bahnhofstrasse 4, Büro Dr. Friedrich Brüliger, zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle, des Revisors und der Revision.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1972.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Allfälliges.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, ihre Aktien bis Donnerstag, den 28. September 1972, bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, gegen Aushändigung des Stimmascheines zu hinterlegen. Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch erfolgen bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich; der Stimmaschein wird auch in diesen Fällen durch die Graubündner Kantonalbank ausgestellt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1972, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 21. September 1972 bei der Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, den 8. September 1972

Der Verwaltungsrat

## 4 1/2% Anleihe 1960-75

### The British Aluminium Company Limited, London

(Valoren-Nummer 360 650)

Gemäss den Emissionsbedingungen sind auf den 1. November 1972

2000 Obligationen von je Fr. 1000.-

zu tilgen. Diese Titel wurden am 18. September 1972 bei unserem Hauptsitz, in Anwesenheit eines Notars, ausgelöst.

Alle Obligationen mit Endzahl:

16, 32, 42, 44, 69

und ferner diejenigen mit Endzahl:

76 bis und mit Nr. 15 376

sind durch das Los bezeichnet worden und werden ab 1. November 1972 zu pari zurückbezahlt.

Diese Titel, versehen mit Coupons vom 1. November 1973 & ff., können an den Hauptsitzen, Filialen und Agenturen der auf den Obligationen aufgeführten Zahlstellen zur Rückzahlung zu ihrem Nominalwert vom 1. November 1972 an vorgelegt werden, ab welchem Datum sie aufhören, Zinsen zu tragen.

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich

### 5% Anleihe 1960-72 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 123.340)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe ist die letzte Amortisationsrate von Fr. 3 750 000.- per 15. Oktober 1972 zu tilgen. Diese Titel sowie die von früheren Ziehungen her noch ausstehenden Titel können zwecks Rückzahlung zu pari bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel

sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen.

Zürich, den 20. September 1972

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Kommissionsgesellschaft für Ein- und Ausfuhr, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1972 hat beschlossen, auf dem Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- eine ordentliche Dividende von 10% auszuschütten. Die ordentliche Dividende von Fr. 10.- brutto bzw. Fr. 7.- netto pro Inhaberaktie zu nominal Fr. 100.- kann ab Montag, den 25. September 1972, gegen Vorweisung der Aktientitel beim Schweizerischen Bankverein, Paradeplatz, 8001 Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 20. September 1972

Der Verwaltungsrat



### Telefonbuchhüllen

mit Drahtmechanik, teilweise kleine Legerschäden, Satz à 10 Hüllen, reibraun od. rot, nur Fr. 40.-

### Kassette

Stahlblech, grau, 5 Stände, 2 Kassetten nur Fr. 18.-  
R. Rüegg, Merktgasse 3  
4051 Basse  
Tel. (061) 25 82 53

Das Depositenheft Nr. 309.938/05, ausgestellt von der MIGROS BANK, mit einem Guthaben von Fr. 500.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. September 1972

MIGROS BANK

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber der nachstehenden Schweizer Patente wünscht dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Nr. 482 256 «Rechengerät»  
Nr. 372 065 «Druckmaschine mit umlaufenden Druckwerkzeugen»

Anfragen erbeten an:  
Kirchhofer, Ryffel & Co.  
Patentanwaltsbüro  
Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich  
Telefon 23 38 74

### Conventionsfreie Frachten

#### Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Zu verkaufen

#### 1 Ruf-Intracont Buchungsmaschine

Kurztext und Volltext, elektrisch, Mod. 707 T, sehr gut erhalten, mit 2 Sockel-Stahlpult.  
Telefon (056) 6 48 08

Zu kaufen gesucht einige

#### IBM-Locher

Modell 026, 029 usw., alphanumerisch.

Offerten sind zu richten an:

H. Bodmer & Co. AG  
Postfach 182, 8032 Zürich

### Renseignements commerciaux

200 000 fiches valables, agence

à remettre en Suisse romande.

Ecrire sous chiffre PQ 313 194 à Publicitas, 1000 Lausanne.

Tel. 27 20 38  
27 28 25  
Hand- und Maschinengravuren  
**SCHILDER**  
**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Zu vermieten ab November 1972 in günstiger Verkehrslage an der Hauptstrasse Burgdorf-Kirchberg in der Gemeinde Lyssach BE

### 280 m<sup>2</sup> Lager- oder Gewerberaum

im Untergeschoss einer modernen Neuanlage mit guter Tagesbeleuchtung (zirka 40 m<sup>2</sup> Fensterfläche!), beliebig unterteilbar, Abfahrtsrampe für Lastenzüge, heizbar (Heiztemperatur nach Wunsch), eigenes WC mit Lavabo und auf Wunsch mit Dusche.

Bei Bedarf kann zusätzlich ein Büroraum von zirka 30 bis 35 m<sup>2</sup> abgegeben werden. 2,5 km bis Autobahnanschluss Kirchberg, 3 km bis SBB/EBT-Bahnhof Burgdorf.

Verlangen Sie unseren Vermietungsprospekt!



Helz Krieg + Co.

Immobilien und Verwaltungen  
3400 Burgdorf, Telefon (034) 2 55 15

Interessantes Objekt für Fabrikationsbetrieb, Lagerhaus, Verkaufsdepot usw.

Wir verkaufen, evtl. auch im Stockwerkeigentum, oder vermieten in Burgdorf, Nähe Bahnhof, eine

### Geschäftsliegenschaft

mit 2200 m<sup>2</sup> Grundfläche, enthaltend diverse Büros, Lager, Ladenlokale, Kellerräume, Garagen sowie eine 4-Zimmer-Wohnung mit Bad.

Die Bodenbelastung ist zum Teil 500 und 800 kg/m<sup>2</sup>, zum Teil unbeschränkt.

Interessenten erhalten Auskunft durch



**Treuhandbüro Rudolf Studer**  
Caclienstr. 28, 3001 Bern, Tel. 031 46 13 77

Wir verkaufen ab Frühjahr 1973

### grosse Halle

#### Hetzerkonstruktion

Grundriss	27,40 x 21,80 m	= 597 m <sup>2</sup>
Wandflächen		zirka 800 m <sup>2</sup>
Dachfläche		zirka 860 m <sup>2</sup>
Traufhöhe		zirka 7,5 m
Firsthöhe		zirka 15,0 m

#### Konstruktionsart:

verleimte Hetzerbinder mit Binderabstand von zirka 4,50 m, Riegelwandkonstruktion mit senkrechter Schalung. Dach als Walmdach ausgebildet, mit Pfetten und Sparren, Eindeckung mit Eternitschiefer.

Preis-Idee: Fr. 50 000.- ab Platz

Standort: auf unserem Areal St. Gallen-Haggen

Debrunner & Cie. AG Eisenhandlung

Hechtackerstr. 31, 9014 St. Gallen  
Tel. (071) 27 62 33 (Hr. M. Meyer verlangen)

Wir verkaufen

### NCR-COMPU TRONIC

#### Buchungsautomat

ausgestattet mit 6 Zählwerken und kombiniertem Lochstreifenstanzer.

Maschine in einwandfreiem Zustand, für sämtliche Buchungsarbeiten geeignet.

Anfragen sind zu richten an:  
Telefon 01 / 62 52 52, intern 54

### Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.- (Porto inbegriffen bei Vorauszahlung auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern



**Schweizerische Bankgesellschaft**

An die Inhaber von Obligationen der 4 1/2% Wandelanleihe 1968-1978

Wie in unserer Mitteilung vom 9. Juni 1972 an die Inhaber von Obligationen der 4 1/2% Wandelanleihe 1968-1978 im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung unserer Bank von Fr. 450 auf Fr. 500 Millionen erwähnt, befindet sich zur Zeit nur noch ein verhältnismässig kleiner Teil dieser Anleihe im Umlauf.

Wir haben uns daher entschlossen, von dem in den Anleihebedingungen vorgesehenen Recht auf vorzeitige Rückzahlung Gebrauch zu machen und kündigen hiermit die noch ausstehenden Obligationen dieser Anleihe auf den

31. Dezember 1972

wobei die Rückzahlung gemäss Anleihebedingungen zum Kurse von 105% des Nennwertes der Obligationen erfolgen wird.

Gleichzeitig machen wir die Inhaber von Obligationen der 4 1/2% Wandelanleihe 1968-1978 darauf aufmerksam, dass am vorerwähnten Datum das Wandelrecht erlischt. Die Wandlung von Obligationen in Aktien unserer Bank kann somit nur noch bis und mit 31. Dezember 1972 vorgenommen werden. Der Wandelpreis beträgt dabei Fr. 3282.—.

Zürich, 20. September 1972

Schweizerische Bankgesellschaft  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. A. Schaefer



**Union de Banques Suisses**

Union de Banques Suisses  
de notre emprunt convertible 4 1/2% 1968-1978

A l'occasion de l'augmentation de capital de notre banque, nous avons déjà signalé dans notre communication du 9 juin 1972 aux détenteurs d'obligations de notre emprunt convertible 4 1/2% 1968-1978 qu'il ne restait qu'un nombre restreint d'obligations en circulation.

En conséquence, nous avons décidé de faire usage du droit prévu dans les conditions de l'emprunt de rembourser l'emprunt par anticipation et nous le dénonçons au

31 décembre 1972

Les obligations seront remboursées à 105% de leur valeur nominale, selon les conditions de l'emprunt.

Nous attirons également l'attention des détenteurs d'obligations de cet emprunt que le délai de conversion expire à la date susmentionnée. L'échange d'obligations en actions de notre banque ne peut donc avoir lieu que jusqu'au 31 décembre 1972 compris, au prix de conversion de Fr. 3282.—.

Zürich, 20 septembre 1972

Union de Banques Suisses  
Au nom du Conseil d'administration  
le président: A. Schaefer

Zürich - Nähe Letzlipark

Zu vermieten per 1. Dezember 1972 eine

**Etage mit zirka 284 m<sup>2</sup> Büroräume**

mit Schrankneubauten, Spannteppichen, Akustikdecken, kompl. Beleuchtung, à Fr. 156.— pro m<sup>2</sup> und Jahr, exkl. Nebenkosten.

Offerten von gutfundierten Firmen erbeten an:  
Aktiengesellschaft Hard, Freihofstrasse 14, Postfach 457, 8040 Zürich, Telefon (01) 52 14 04.

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio N° 62 701 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Gesucht trockener

**Logerraum 50-100 m<sup>2</sup>**

(evtl. mit Wohnung) im Raume Spreitenbach-Baden-Wettingen (evtl. Dietikon oder Stadt Zürich). Gute Zufahrtsmöglichkeiten.

Offerten unter Chiffre 8591 an Publicitas, 3400 Burgdorf.



**LUGANO - Colorado Hotel**

Via Maraini 19 - 091/54 16 31  
Servizio di l. ordine - Autopark - Camere con bagno, radio, telefono, TV  
Ristorante tipico TAVERNETTA-GRILL del Buongustai del Colorado  
Donato Lanfranchi

**BERN**



**Hotel Krebs-Garni**

Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42  
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.  
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad.  
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz. Fam. Homberger

**VITZNAU**

**Hotel Kreuz**

Empfiehlt sich für Ihren Ausflug.  
Restaurant La Marmite  
geheizter Swimming-pool 24°

Familie R. + M. Kern, Tel: 041/83 13 05



Der gepflegte Landgasthof in Stadtnähe

Neue Säle für Bankette und Konferenzen

Familie R. Bergmann  
Telefon (031) 51 40 06

Kommen Sie zu uns nach Kirchdorf

Im **Spycher** offerieren wir Ihnen eine gepflegte Küche, zubereitet an offenem Feuer, bei romantischem Petroleumlicht.

**Gasthof Ochsen, Kirchdorf**

Familie E. Zwingli  
Telefon (031) 82 83 01

**Krattigen**

ob Spiez (750 m ü. M.)

Ruhe und Erholung

**Hotel-Restaurant Seeblick**

Einzigartige Aussicht auf See und Alpen. Jahresbetrieb. Neuer Chaletbau. Parkplatz. Tagespauischale Fr. 28.— bis Fr. 32.—. Der Patron kocht selber.

Tel. 033/54 29 89 Fam. Mary-Homger

Nachdem uns die bisherige Stelleninhaber in Folge Wegzug verlässt, möchten wir einem(r) neuen

**MITARBEITER(IN)**

die

**Führung unserer Buchhaltung**

übertragen. Die Aufgabe umfasst alle in einer Buchhaltung vorkommenden Arbeiten, wie z.B. Debitoren, Kreditoren, Hauptbuch, Quartals- und Jahresabschluss, Mahnwesen usw.

Es handelt sich um eine lebhafte und interessante Tätigkeit, bei der Sie über moderne Hilfsmittel (Buchungsautomaten) verfügen können und in einem angenehmen Klima arbeiten. Wenn Sie sich über Praxis in einer ähnlichen Stellung und genügend Buchhaltungskenntnisse ausweisen können, so möchten wir gerne mit Ihnen über diese Aufgabe sprechen. Eintrittstermin nach Vereinbarung.

Bitte telefonieren Sie uns, damit wir mit Ihnen eine Besprechung vereinbaren können.



**HERMAG**

Hermes Büromaschinen AG  
Räffelstrasse 20 - 8045 Zürich  
Telefon 01-33 66 70

Zu vermieten

an günstiger Lage der Ostschweiz mit guten Bahn- und Postverbindungen

**Hochregallager**

Baujahr 1970

Grundfläche: 743,50 m<sup>2</sup>  
Höhe: 10,88 m  
Tablariefe: 60 cm  
Tablarfrönlänge: 7900 m  
Tablarfläche: 4740 m<sup>2</sup>

Bestens geeignet als Ersatzteillager, Uebervorratlager usw. für Grossisten oder Detaillisten.

Wir sind auf Wunsch auch in der Lage, für Interessenten die Lagerung von Waren, die Zusammenstellung und den Versand mit täglichem Dienst in der gesamten Ostschweiz zu übernehmen.

Bitte nehmen Sie Verbindung auf mit Chiffre L 33-900982, Publicitas AG, St. Gallen.

**WILDERSWIL**

**Alpenblick**

Hotel - Restaurant - Bar - Tea-room  
Schöner Garten  
Wir empfehlen Ihnen unsere hausgemachten Kuchen-, Torten- und Glacé-Spezialitäten sowie Zvierplättli. Gepflegte Küche. Teilerservice.  
Heimelige Räume - Komfortable Zimmer  
Grosser Parkplatz  
Frau A. Stöckli, Tel. 036/22 18 41

**BERN**

**Restaurant zur Inneren Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber

Telefon (031) 23 14 42

**FINSTERHENNEN**

**Gasthof Kreuz und Seeland-Reithalle**

bekannt für erstklassige Küche und Keller  
2 automatische Kegelnbahnen  
Speziell bekannt unter Reitsportlern  
W. Merolf-Gutknecht, Tel. (032) 86 17 44



**Der Treffpunkt der Feinschmecker**

Gediegene Ambiance in ländlicher Stille

Unsere Spezialität jeden Donnerstag:

**HUFT AM SPIESS**

Reservieren Sie Ihren Tisch:

Tel. (032) 84 91 84

**Restaurant «Roggen»**

ob Oensingen

Gediegener Saal für Gesellschaften und Vereine.

Wir empfehlen unseren Gästen

**Bauernspezialitäten**

sowie **verschiedene Menüs**

Fam. Bobst-Hochmayer

Tel. (062) 76 11 45

**Restaurant «Bad Klaus» Oensingen**

gutbürgerliches Spieserestaurant  
Saal für jeden Anlass

Mit höflicher Empfehlung:  
Fam. Maffei-Häner, Tel. (062) 76 14 40

Auf Frühjahr oder Herbst 1973 umständehalber zu verkaufen

**Industrielienschaft mit zirka 7000 m<sup>2</sup>**

Lage zirka 7 km nordwestlich Thun an der Bahnlinie Thun-Bern gelegen, zirka 100 m Geleiseanschluss.

Auf dem Terrain befinden sich folgende Liegenschaften:

1 älteres Fabrikations- und Bürogebäude direkt an der Bahnlinie mit Geleiseanschluss

1 älteres 2-Familienhaus

1 demontable Lagerhalle von 27 x 12 m

1 permanente Lagerhalle von 33 x 11 m

Die aml. Werte betragen heute total

Fr. 891 600.—

Verkaufspreisbasis zirka

Fr. 920 000.—

Anzahlung zirka

Fr. 300 000.—

Gute ebene Zufahrt für Lastwagen.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre J 24797, Publicitas, 3001 Bern.

**Konsumverein St. Gallen**

**Haben Sie Rabatmarken des Konsumvereins St. Gallen nicht eingelöst?**

Der Konsumverein St. Gallen hat seine Verkaufslöke geschlossen und den Verkauf von Lebensmitteln eingestellt.

Rabatmarken können bis zum 31. Dezember 1972 bei der Verwaltung, Teufenerstrasse 15, St. Gallen, eingelöst werden.

St. Gallen, den 11. September 1972

Die Verwaltung

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»